

QU'EST-CE QU'UN CONTRAT DE RIVIÈRE ?

Le contrat de rivière est un outil de concertation qui met en relation, sur base volontaire, les différents acteurs concernés par la gestion et l'utilisation de l'eau dans le même sous-bassin hydrographique : région, province, communes, industries, agriculteurs, pêcheurs, naturalistes, intercommunales...

Ensemble, ils élaborent et mettent en œuvre un programme d'actions dans des thématiques liées à l'eau.



WAT IS EEN RIVIERCONTRACT?

Het riviercontract is een overleginstrument dat de verschillende actoren die betrokken zijn bij het beheer en gebruik van water in hetzelfde deelstroomgebied op vrijwillige basis met elkaar in contact brengt: gewest, provincie, gemeenten, industrie, landbouwers, vissers, natuuronderzoekers, intercommunales...

Samen ontwikkelen en implementeren ze een programma met acties inzake thema's gerelateerd aan water.



BROCHURE RÉALISÉE PAR LE CONTRAT RIVIÈRE DENDRE, EN COLLABORATION AVEC L'ÉCOLE COMMUNALE D'ŒUDEGHEN ET LE PCDN DE FRASNES-LEZ-ANVAING.

BROCHURE ONTWERPEN DOOR HET RIVIERCONTRACT DENDER, IN SAMENWERKING MET DE GEMEENTESCHOOL VAN ŒUDEGHEN EN MET DE PCDN VAN FRASNES-LEZ-ANVAING.

T : 0483/043 477
E : crdendre@gmail.com
Rue de l'Agriculture 301
7800 Ath



www.contratrivieredendre.be
f: Contrat-rivière-Dendre-asbl

LES AMBASSADEURS DU SENTIER ST-NICOLAS

Chaque année, les élèves de 6^e primaire de l'école communale d'Œudeghien sont les ambassadeurs du Sentier St-Nicolas.

Durant l'année scolaire 2020-2021, les ambassadeurs ont pensé et conçu le texte et les dessins du circuit touristique de la balade du Sentier St-Nicolas, en partenariat avec le PCDN de Frasnes-lez-Anvaing et le Contrat Rivière Dender.

DE AMBASSADEURS VAN HET ST-NICOLAS-PAD

Elk jaar zijn de leerlingen van het 6^e leerjaar van de gemeentelijke basisschool van Œudeghien de ambassadeurs van het St-Nicolas-pad.

Tijdens het schooljaar 2020-2021 bedachten en ontwierpen de ambassadeurs de tekst en tekeningen voor de toeristische route van de wandeling van het St-Nicolas-pad, in een partnerschap met het PCDN van Frasnes-lez-Anvaing en het Riviercontract Dender.

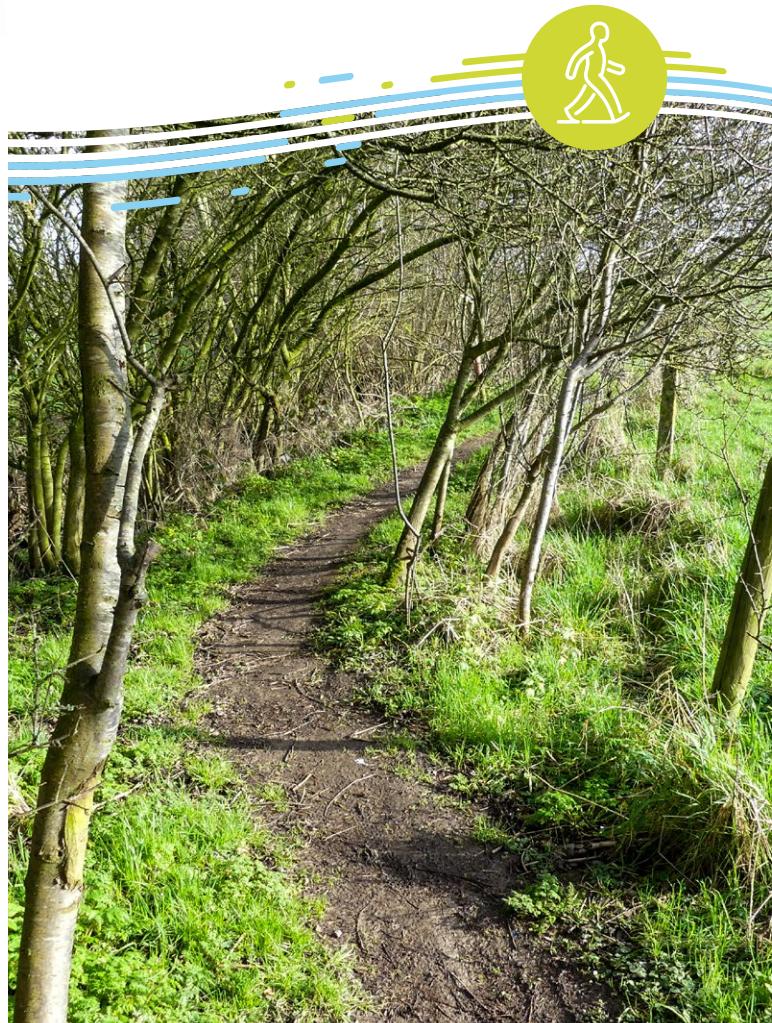
BALADE PÉDESTRE
WANDELING

Dender
Contrat de rivière

CIRCUIT TOURISTIQUE
DE LA BALADE DU
Sentier St-Nicolas

TOERISTISCHE ROUTE VAN
DE WANDELING OVER HET
St-Nicolas-pad

2,25 KM FRASNES-LEZ-ANVAING



Plan Communal de Développement de la Nature

Le PCDN regroupe **des citoyens passionnés par la Nature et désireux d'en préserver toutes les richesses.**

Sous la tutelle de la Commune, il permet à toute personne, qu'elle représente une association, un métier, une activité ou un hobby, d'introduire des projets visant à entretenir la biodiversité, à éco-sensibiliser, à valoriser les espaces verts, etc. C'est un processus participatif au travers duquel chacun peut exprimer ses attentes et son point de vue, en faisant valoir ses compétences. Les qualités individuelles au service de l'équipe et de la Nature !

Avec l'appui logistique des agents communaux et l'expertise de leurs partenaires, un programme d'actions commun est élaboré chaque année, en fonction des besoins de la localité et des propositions formulées par les membres.

Actif depuis 2012, le PCDN de Frasnes-lez-Anvaing a déjà concrétisé un grand nombre de projets initiés par les citoyens : distribution gratuite de plants d'arbres aux particuliers, remise en état de terrains laissé en friche, mise en valeur des nombreux sentiers de notre localité, exposition photographique, construction de nichoirs, mise à l'honneur du cheval de trait lors de diverses manifestations, lutte contre les plantes invasives qui perturbent la biodiversité, activités de sensibilisation, mise en place d'hôtels à insectes...

PLAN COMMUNAL
DE DÉVELOPPEMENT DE LA NATURE

Natuurontwikkelingsplan

Het PCDN brengt **burgers samen die een passie voor de natuur hebben en alle rijkdommen van de natuur willen beschermen.**

Onder toezicht van de gemeente krijgt iedereen die een vereniging, beroep, activiteit of hobby vertegenwoordigt, de kans om projecten in te dienen die gericht zijn op het behoud van de biodiversiteit, op het vergroten van het milieubewustzijn, het opwaarderen van groene ruimten, etc. Het is een participatief proces waarin eenieder zijn verwachtingen en standpunten naar voor kan brengen en zijn competenties kan laten gelden. Individuele kwaliteiten worden ten dienste gesteld van het team en de natuur!

Met de logistieke steun van gemeenteambtenaren en de expertise van hun partners wordt elk jaar een gezamenlijk actieprogramma opgesteld in functie van de noden van de gemeente en de voorstellen van de leden.

Het PCDN van Frasnes-lez-Anvaing is actief sinds 2012 en heeft al een groot aantal projecten geïmplementeerd die door burgers zijn gelanceerd: gratis verdelen van boomzaailingen aan particulieren, sanering van braakliggend land, verbetering van de vele paden van onze gemeente, fototentoonstelling, bouw van nestkastjes, in de kijker zetten van het trekpaard tijdens diverse evenementen, strijd tegen invasieve planten die de biodiversiteit verstoren, bewustmakingsactiviteiten, plaatsen van insectenhorels, etc.

CIRCUIT / ROUTE
BALISÉ / AANGEDUID
PRATICABILITÉ / UITVOERBAARHEID
2,25 KM

DÉPART / VERTREKPUNT

À droite de l'école devant la grille d'entrée.
Rechts van de school voor de toegangspoort.

- A** Prendre à droite de l'école jusqu'à l'escalier.
 - B** Descendre l'escalier et aller vers la maison du village.
 - C** Ensuite prendre à gauche direction place du village.
 - D** Continuer en direction d'Ath puis juste après le Ruisseau de Rotteleur prendre à gauche à 20 mètres vers la station d'épuration.
 - E** Suivre le chemin et entrer dans le sentier St-Nicolas.
 - F** À la fin du sentier prendre à gauche à la Rue des Pommiers.
 - G** Suivre la rue Res Pommiers sur une distance de +-760 mètres.
 - H** Au panneau de l'entrée du village prendre à gauche vers la chapelle Saint Antoine.
 - I** Prendre le sentier à droite puis à gauche vers la Rue du Village.
 - J** S'engager dans la première à droite : Rue du Village.
 - K** Avant l'ancien magasin de peinture suivre le sentier à droite qui remonte vers l'école.
 - L** Et retour point de départ.
- Ga rechtsaf bij de school, tot aan de trap.
 - Ga trap af en loop naar het dorps huis.
 - Sla dan linksaf richting dorpsplein.
 - Ga verder richting Ath en sla dan net na de beek Ruisseau de Rotteleur na 20 meter linksaf richting de waterzuiveringsinstallatie.
 - De weg vervolgen en het St-Nicolas-pad opgaan.
 - Sla aan het einde van het pad linksaf, de Rue des Pommiers in.
 - Volg de Rue des Pommiers over een afstand van + -760 meter.
 - Sla bij het bord van de ingang van het dorp linksaf richting de Saint Antoine-kapel.
 - Neem het pad naar rechts en dan naar links richting de Rue du Village.
 - Neem de eerste straat rechts: Rue du Village.
 - Volg voor de oude verfinkel het pad naar rechts dat omhoog gaat naar de school.
 - En we zijn weer terug op het vertrekpunt.



- | L'ÉCOLE | 01 DE SCHOOL |
|--|--|
| | On peut admirer son clochetton bewonderen met een klok die vroeger werd geluid voor het speelkwartier, maar later vervangen is door een bel. |
| BASSIN D'ORAGE | 02 STORMBEKKEN |
| | Een bufferbekken gebruikt om regenwater van de Rotteleur op te vangen om overstromingen te voorkomen. |
| MAISON DU VILLAGE | 03 DORPHUIS |
| | Inaugurée le 22 mai 2019, peut être louée pour organiser des réunions ou des fêtes. |
| CHAPELLE LELEUX | 04 KAPEL VAN LELEUX |
| | Construite en 1852, la raison de sa construction est inconnue à ce jour. |
| ÉGLISE ST NICOLAS | 05 ST NICOLAS-KERK |
| | Construite en 1790, son style est de tendance romane. |
| PANNEAU EXPLICATIF VAN HET PAYS DES COLLINES | 06 TOELICHTINGSPANEEL VAN HET PAYS DES COLLINES |
| L'ANCIENNE GARE | 07 HET OUD STATION |
| | Avant un tram à vapeur passait sur la ligne du Pays-Vert au Pays des Collines (Bouvignies, Mainvault, Cœudeghien, Lahamaide en Wodecq). |
| BÂTIMENT R.T.T. | 08 RTT-GEBOUW |
| | Maison relai du téléphone. Dit zijn stekkers die werden gebruikt om mensen door te verbinden. |
| RUISEAU DE ROTTELEUR | 09 RUISEAU DE ROTTELEUR |
| | Kleine beek die door Cœudeghien stroomt (zie paneau). |
| STATION D'ÉPURATION | 10 WATERZUIVERINGSINSTALLATIE |
| | Les eaux usées d'Cœudeghien sont rejetées dans le Rotteleur après traitement. |
| LE SENTIER ST-NICOLAS | 11 HET ST-NICOLAS-PAD |
| | Charmant petit sentier dont les élèves de 6 ^e primaire sont ambassadeurs depuis 2016. |
| HAIE REMARQUABLE | 12 GROENE BUBBLE |
| | Rust- en reflectiegebied. |
| OPMERKELIJKE HEG | 13 CHAPELLE ST ANTOINE L'ERMITE |
| | Constituée de frênes, ormes, érables sycomores, noisetiers, aulnes glutineux et charme. |
| CHAPELLE ST ANTONIUS DE KLUIZENAAR (ST ANTOINE L'ERMITE) | 14 KAPEL VAN SINT ANTONIUS DE KLUIZENAAR (ST ANTOINE L'ERMITE) |
| | Construite en 1692 en remerciement de la guérison du troupeau d'un fermier du village. |
| CHAPELLE ST ELIZABETH | 15 ST ELIZABETH-KAPEL |
| | Construite en 1994, elle représente la visitatie. |